



# UBCCHOIRS

GRAEME LANGAGER, DIRECTOR OF CHORAL ACTIVITIES

## RADIANT LIGHT

Friday February 9, 2024  
Chan Centre for the Performing Arts  
7:30pm

### PROGRAM

O Fortuna from Carmina Burana Carl Orff (1895-1982)  
Matthew Lew, Evan MacNamara, Caydence Matheson, Cheng Xin Ip, *percussion*  
Jeon Mok, Sasha Luchkov, *piano*

Sure On This Shining Night Morten Lauridsen (b.1943)  
Dancing on the Edges of Time Craig Carnahan (b.1951)  
Gloria from Lightning Bug Mass Jihoon Park (b.1973)

Choral Union  
Hyejung Jun, *conductor*  
Jeon Mok, *collaborative pianist*

### To Light

Winter Sun Don Macdonald (Canada, b. 1966)  
Te Lucis Ante Terminum Levente Gyöngyösi (Hungary, b. 1975)

### Two Songs of Praise

Alleluia Elaine Hagenberg (United States, b. 1979)  
Magnificat Arvo Pärt (Estonia, b. 1935)  
Denise Chung, Emily Malmgren, Julia Yoo, *soprano*

Lo, the full, final sacrifice Gerald Finzi (England, 1901-56)  
Isaac Howie, *organ*  
Joanne Acasio, Denise Chung, Emily Malmgren, Julia Yoo, *soprano*

University Singers  
Graeme Langager, *conductor*  
Eshantha Peiris, *collaborative pianist*

*We acknowledge that the land on which we gather is the traditional, ancestral, and unceded territory of the xwməθkwəy̓əm (Musqueam) People.*

## TEXTS & TRANSLATIONS

---

### **O Fortuna**

#### **From Carmina Burana**

O Fortune,  
Like the moon  
You are changeable,  
ever waxing and waning.  
Hateful life,  
first oppresses,  
and then soothes  
as fancy takes it;  
poverty,  
and power  
it melts them like ice.

Fate - monstrous  
and empty,  
you whirling wheel,  
you are malevolent,  
well-being is in vain  
and always fades to nothing,  
shadowed  
and veiled  
you plague me too;  
now through the game  
I bring my bare back  
To your villainy.

Fate is against me  
in health  
and virtue,  
driven on  
and weighted down,  
always enslaved.  
So at this hour  
without delay  
pluck the vibrating strings;  
since Fate  
strikes down the strong man,  
everyone weep with me!

Medieval Latin Goliardic Poem

### **Sure on This Shining Night**

Sure on this shining night  
Of star made shadows round,  
Kindness must watch for me  
This side the ground.  
The late year lies down the north.  
All is healed, all is health.  
High summer holds the earth.  
Hearts all whole.  
Sure on this shining night I weep for wonder wand'ring faralone  
Of shadows on the stars.

James Agee (1909-1955)

### **Dancing on the Edges of Time**

Let your life lightly dance  
on the edges of Time  
like dew on the tip of a leaf.

Rabindranath Tagore (1861-1941)

### **Gloria From Lightning Bug Mass**

Glory in the highest to God.  
And on earth peace to men of good will.  
We praise thee.  
We bless thee.  
We worship thee.  
We glorify Thee.  
Thanks we give to thee  
because of great glory thy.

Gospel of Luke

## Winter Sun

To light,  
to water,  
and the flow of birds  
through ancient stars.

To the wild sun of winter  
startling the dark green  
trees: giants  
of majestic silence.

To snow on roofs  
and the peace of Sunday.  
To quiet and certitude,  
to breathing, to air.

To acceptance, to dreams.  
To disclosures of the sleeping heart,  
for air, for light.

poem by Malca Litovitz

## Te Lucis Ante Terminum (Before the End of Light)

Before the light of day has ended,  
We ask you, creator of all,  
In your wonted kindness,  
To go before us as our guard.

May our hearts dream of you,  
May we perceive you even in sleep,  
And always sing your glory  
At the coming of the light.

Grant us a healthy life,  
Restore our fervour;  
The foul darkness of night  
May your brightness illumine.

Grant this, Father almighty,  
Through Jesus Christ the Lord,  
Who with you forever  
Reigns with the Holy Spirit. Amen.

7<sup>th</sup> century hymn for the close of day

## **Magnificat**

My soul doth magnify the Lord.  
And my spirit hath rejoiced in God my Saviour.  
For he hath regarded: the lowliness of his handmaiden:  
For behold, from henceforth: all generations shall call me blessed.

For he that is mighty hath magnified me: and holy is his Name.  
And his mercy is on them that fear him: throughout all generations.  
He hath shewed strength with his arm:  
he hath scattered the proud in the imagination of their hearts.

He hath put down the mighty from their seat: and hath exalted the  
humble and meek.  
He hath filled the hungry with good things: and the rich he hath sent  
empty away.

He remembering his mercy hath holpen his servant Israel:  
As he promised to our forefathers, Abraham and his seed for ever.  
Luke 1: 46-55

## **Lo, the full, final sacrifice**

Lo, the full, final, Sacrifice  
On which all figures fix't their eyes.  
The ransomed Isaac, and his ram;  
The Manna, and the Paschal Lamb.

Jesu Master, just and true!  
Our Food, and faithful Shepherd too!

O let that love which thus makes thee  
Mix with our low Mortality,  
Lift our lean Souls, and set us up  
Convictors of thine own full cup,  
Coheirs of Saints. That so all may  
Drink the same wine; and the same way.  
Nor change the Pasture, but the Place  
To feed of Thee in thine own Face.

O dear Memorial of that Death  
Which lives still, and allows us breath!  
Rich, Royal food! Bountiful Bread!  
Whose use denies us to the dead!

Live ever Bread of loves, and be  
My life, my soul, my surer self to me.

Help Lord, my Faith, my Hope increase;  
And fill my portion in thy peace.

Give love for life; nor let my days  
Grow, but in new powers to thy name and praise.

Rise, Royal Sion! rise and sing  
Thy soul's kind shepherd, thy heart's King.  
Stretch all thy powers; call if you can  
Harps of heaven to hands of man.  
This sovereign subject sits above  
The best ambition of thy love.

Lo the Bread of Life, this day's  
Triumphant Text provokes thy praise.  
The living and life-giving bread,  
To the great twelve distributed

When Life, himself, at point to die  
Of love, was his own Legacy.

O soft self-wounding Pelican!  
Whose breast weeps Balm for wounded man.  
All this way bend thy benign flood  
To a bleeding Heart that gasps for blood.  
That blood, whose least drops sovereign be  
To wash my worlds of sins from me.

Come love! Come Lord! and that long day  
For which I languish, come away.

When this dry soul those eyes shall see,  
And drink the unseal'd source of thee.  
When Glory's sun faith's shades shall chase,  
And for thy veil give me thy Face.  
Amen.

Richard Crashaw (1613-1649)

## CHORAL UNION

Dr. Hyejung Jun, conductor  
Jeon Mok, collaborative pianist

### Soprano

Naomi Barasch  
Virginia Briggs  
Emily Brinco  
Joy Cai  
Lauren Coulson  
Isabella Cui  
Isabelle Denton  
Julia Dion  
Anais Dunbar  
Erin Geerlof  
Indira Graham  
Emily Ho  
Aster Huang  
Ella Jeon  
Victoria Kazantseva  
Wellesley Kerr  
Maryam Khamis  
Zoe Lainchbury  
Vanesse Li  
Nastya Lutsenko  
Lida Magnus  
Elena Massing  
Kathleen O'Connor  
Keira Papageorge  
Talia Papageorge  
Arina Rahimi  
Natalie Roche  
Meera Thomas  
Dawn Tomaszewski  
Kaitlyn Tse  
Emma Verret

Caroline Voltchok  
Jane Wan  
Ashley Wang  
Nina Wang  
Sarah Wong  
Jean Zhang  
Julie Zhu

### Alto

Ryleigh Barrow  
Isabella Byrne  
Hazel Chen  
Linda Dao  
Anna Davidson  
Lauren de Vries  
Chutong Dou  
Zoe Espanol  
Fiona Fang  
Kayla Foudy  
Emily Fung  
Kira Hu  
Chloe Huang  
Moe Kisaka  
Melanie Ko  
Essence Lee  
Samantha Lee  
Abby Leung  
Ivy Lin  
Emily Liu  
Yuhan Liu  
Azeen Maleki  
Caydence Matheson

Mina Mckenzie  
Molly Morrison  
Paniz Moslehi  
Krtvi Nambiar  
Margaret Peters  
Crystal Qiao  
Jacqueline So  
Myra Sobelman  
Sophia Shi  
Saba Taghiakbari  
Karissa Tang  
Grace Wang  
Jessica Wang  
Joanna Wang  
Olivia Wankling  
Shelly Xie  
Zoe Zhang  
Jessie Zhao

### Tenor

Matthew Boubillé  
Benny Byers  
Tyson Fisher  
Myles Hemy-Bain  
Jai Kumar  
Noel Lee  
Antheia Leong  
Matthew Lew  
Jason Li  
Evan MacNamara  
Francis Reyes  
Millen Sandhu

Eamon Sawada-Tse  
Joel Schelp  
Philip Shen  
Matthew Wong  
Serena Wu  
Zeyu Xie

### Bass

Kevin Calindas  
Michael Chen  
Logan Choi  
Charlie Dutton  
Gabriel Henderson  
Cameron Holland  
Jian Horrian  
Hanwen Huang  
Jerry Jin  
Donny Lee  
Harry Li  
Sasha Luchkov  
Robert McDonald  
Thomas McIlwraith  
Michael Robert  
Dayton Se  
James Sun  
Christian Sutton  
Tyronn Uy  
Naveen Yang  
Shengyu Yu

## UNIVERSITY SINGERS

Dr. Graeme Langager, conductor  
Eshantha Peiris, collaborative pianist

### SOPRANO

\*Joanne Acasio  
Meruert Bestybay  
Denise Chung  
Olivia Howe  
Anja Kelly  
Emily Malmgren  
Skylar Sabasch  
Julia Yoo

### ALTO

\*Sharon Chu  
Sofia Culjak-Wade  
Baiya Griffiths  
Cooper Hatch  
Sarah Stephenson  
Holly Ten Haaf  
Kaylee Thereau

### TENOR

Brian Archdekin  
Kelk Jeffery  
Joseph Jeon  
Carlo Santos  
\*Man Li  
Aaron Yurkowski

### BASS

Thomas Dalton  
\*Will de Sousa  
Thomas Farrell  
Hans Grunwald  
Neil Hong  
Noah James  
\*Hanwen Liang  
Ezekiel Wang  
Jamie Yoon

\*teaching assistants

music.ubc.ca | chancentre.com | www.vimeo.com/ubcmusic facebook.com/  
UBC.School.Music | instagram.com/ubc\_music



THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA  
School of Music

